

香港特別行政區
第四屆灣仔區議會屬下
文化及康體事務委員會
第二次會議記錄

日期：二〇一二年二月二十一日（星期二）

時間：下午四時正

地點：香港灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 21 樓
灣仔民政事務處區議會會議室

出席者

主席

伍婉婷議員

委員

白韻榮議員

李均頤議員

李碧儀議員

鄭其建議員

增選委員

何淑雲女士

李耀熙先生

楊穎新先生

謝詔豪先生

政府部門代表

吳慧鈞女士

灣仔民政事務處民政事務助理專員

劉詩雅女士

灣仔民政事務處聯絡主任主管(議會)

沈瑞芳女士 康樂及文化事務署高級經理(港島東文化事務)
高翠珊女士 康樂及文化事務署經理(港島東)市場推廣及地區活動
張惠英女士 康樂及文化事務署灣仔區副康樂事務經理(分區支援)
冼耀順先生 康樂及文化事務署圖書館高級館長(灣仔區)

缺席

黃楚峰議員
孫啓昌議員, BBS, MH, JP
鍾嘉敏議員

秘書

高璟璐女士 灣仔民政事務處行政主任 (區議會) 2

負責人

歡迎辭

主席歡迎各委員及政府部門代表出席灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會第二次會議。主席歡迎新任灣仔民政事務處行政主任(區議會)2 周偉信先生出席是次會議，主席續感謝高璟璐女士過往在灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會的工作貢獻，並祝高女士未來工作順利。

第 1 項：通過灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會第一次會議記錄

2. 經鄭其建議員動議，李均頤議員和議，通過上述會議記錄。

第 2 項：通過灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會第一次特別會議(非正式)會議摘要

3. 經李均頤議員動議，何淑雲委員和議，通過上述會議摘要。

報告事項

第 3 項：灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會行動清單 (文化及康體事務委員會文件 1/2012 號)

4. 委員會備悉上述文件。

第 4 項：文化及康體事務委員會屬下工作小組進度及委員會活動報告

(文化及康體事務委員會文件第 2/2012 號)

5. 委員會備悉上述文件。

討論事項

第 5 項：成立文化及康體事務委員會屬下小組及命名

6. 委員會通過成立一個體育推廣小組，旨在跟進與體育事項相關的議題及活動。小組命名為「康樂體育工作小組」，稍後會邀請社區團體加入小組。此外，委員會通過成立一個文化小組，旨在跟進區內的文化事務。小組命名為「文化工作小組」，稍後會邀請社區團體加入小組。

第 6 項：2012 年文化及康體事務委員會工作計劃

文化活動

- (i) 考慮以戲曲、錄像、話劇等不同形式的文化活動，推廣中華文化。
- (ii) 由於本區有不少少數族裔居民，建議鼓勵少數族裔人士舉辦及參與社區活動，加強對社區的歸屬感及多元文化交流。同時，建議團體舉辦活動可增加英語等內容，吸引少數族裔人士參與，加強對社區的歸屬感。
- (iii) 灣仔區的康樂設施及場地供應有限，面對各個團體對空間的訴求，繼續尋找和充分利用區內適合的公共空間來舉辦不同的活動的場地以應付需求。
- (iv) 建議在灣仔區富有特色的地方舉辦「環境劇場」，透過表演者帶出灣仔區的歷史和故事，加強表演者與觀眾之間的互動，深化居民對灣仔區的認識和歸屬感，亦同時了解及珍惜區內歷史文化遺產。例如「藍屋」建築群舉辦的民間工藝活動、露天電影播放等。
- (v) 繼續舉辦街頭文藝表演，如去年的「藝趣銅鑼灣巡遊」，讓灣仔區居民及公眾人士欣賞及參與街頭文化表演、工作坊並邀請少數族裔人士參與演出，促進文化多元共融。
- (vi) 繼續製作飲食地圖，推廣灣仔飲食文化。除了邀請專業人士編寫飲食地圖以外，亦可加強公眾參

與，邀請區內居民投票提名特色食品和餐廳，增加對灣仔區的歸屬感。

體育活動

- (i) 繼續支持灣仔區體育運動同時兼顧專業培訓與普及教育。支持區代表隊加強運動員專業培訓；同時亦針對區內普羅大眾，推展運動普及化，舉辦運動同樂日等活動，提高灣仔區居民對各項運動的認識和興趣，藉此培養良好的運動習慣。
- (ii) 推廣劍擊運動，加強區內市民對劍擊運動的認識，提升各個年齡組別對劍擊的興趣，並鼓勵市民參與。
- (iii) 鼓勵區內少數族裔人士和弱勢社群參與體育活動，增加對灣仔區的歸屬感。
- (iv) 建議使用灣仔海傍的空間舉辦體育活動，同時亦尋找和充分利用區內有限的公共空間，應付運動場地的需求。

7. 委員沒有補充，主席表示在下一次會議通過集思會摘要再作討論。

第 7 項：康樂及文化事務署 2012/13 年度在灣仔區提供地區免費文娛節目的建議 (文化及康體事務委員會文件第 3/2012 號)

8. 康樂及文化事務署高級經理沈瑞芳女士向委員介紹 2012 年 4 月至 2013 年 3 月期間計劃在灣仔區舉辦的地區免費文娛節目，並向區議會申請撥款合共 378,000 元。此外，是次報告有以下四份合辦申請：
- (i) 跑馬地居民協會擬於 2012 年 4 月 14 日下午 3 時在黃泥涌道新月花園申請合辦一場色土風演奏會。
 - (ii) 灣仔社團活動中心擬於 2012 年 5 月 12 日下午 3 時在香港中央圖書館一樓平台合辦一場兒童劇場。
 - (iii) 康頤長者中心及灣仔社區聯會擬於 2012 年 5 月 20 日下午 3 時在灣仔公園足球場合辦一場綜合表演。
 - (iv) 灣仔環保健康動力擬於 2012 年 6 月 23 日下午 2 時 30 分在禮頓山社區會堂合辦一場粵劇欣賞。
9. 委員會通過支持在 2012/13 財政年度預留 350,000 元，以支付 2012 年 4 月至 2013 年 2 月的地區免費文娛節目支出，並在 2013/14 財政年度預留 28,000 元以支付 2013 年 3 月的有關支

出。委員會同時通過上述 4 項合辦活動申請。

**第 8 項：康樂及文化事務署於 2012 年 4 月至 2013 年 3 月
在灣仔區舉辦的康樂體育活動計劃
(文化及康體事務委員會文件第 4/2012 號)**

10. 康樂及文化事務署灣仔區副康樂事務經理(分區支援)張惠英女士向委員介紹 2012 年 4 月至 2013 年 3 月期間計劃在灣仔區舉辦的康樂體育活動計劃，並向區議會申請撥款合共 3,844,600 元。

11. 有委員對灣仔區運動場地有以下查詢：

- (i) 有居民反映區內缺乏練跑場地，建議康樂及文化事務署開放灣仔運動場跑道予公眾使用；
- (ii) 有學校教師表示區內缺乏滾軸溜冰場，希望康樂及文化事務署增建有關場地，方便區內學校作教學用途。

12. 就上述查詢，張惠英女士作出以下回應：

- (i) 除全港性的設施外，灣仔區運動場的跑道，如非已有團體租用，是開放與公眾使用。另外，康樂及文化事務署亦正與香港田徑總會商討舉辦跑步活動。
- (ii) 由於灣仔區場地有限，我們會就各項活動的需求，以及設施的安全要求，研究現存的設施是能配合。

13. 主席指出集思會上亦有與會者就場地使用情況表示關注，建議稍後時間與康樂及文化事務署就場地調度可行性作專題探討。

14. 委員會通過支持在 2012/13 財政年度預留 3,692,234 元以支付 2012 年 4 月至 2013 年 2 月的康樂體育活動支出，並在 2013/14 財政年度預留 152,366 元以支付 2013 年 3 月的有關支出。

**第 9 項：二零一二年四月至二零一三年三月灣仔區公共圖
書館推廣活動計劃
(文化及康體事務委員會文件第 5/2012 號)**

15. 康樂及文化事務署圖書館高級館長(灣仔區)冼耀順先生向委員介紹灣仔區公共圖書館 2012/13 年度計劃舉辦的推廣活動，並向區議會申請撥款合共 37,936 元。

16. 委員會通過支持在 2012/13 財政年度預留 35,974 元以支付 2012

年 4 月至 2013 年 2 月圖書館活動支出，並在 2013/14 財政年度預留 1,962 元以支付 2013 年 3 月的有關支出。

第 10 項：灣仔區議會撥款申請

<u>文件編號</u>	<u>計劃名稱</u>	<u>申請機構</u>	<u>申請款項</u> (元)	<u>建議撥款金額</u> (元)
6/2012	<u>香港劍擊隊際挑戰賽 2012</u>	大坑坊眾福利會大坑青年中心	32,884	32,884

17. 主席報告，往年活動氣氛熱鬧，參加者水平甚高，但需要加強前期宣傳提昇社區參與，例如舉辦工作坊，醞釀社區參與劍擊運動的氣氛，以達到社區普及的效果。

18. 有委員建議加強宣傳，強調劍擊是一項強健身心的運動，並邀請社會知名人士舉行分享會，讓區內居民了解劍擊運動的本質。

19. 康樂及文化事務署灣仔區副康樂事務經理(分區支援)張惠英女士補充，康樂及文化事務署推行的「學校體育推廣計劃」中，劍擊是其中一項推廣運動，康文署每年均會發信邀請全港中小學參與，為其安排訓練班。

20. 主席備悉主辦機構參考以上建議加強對劍擊運動的宣傳。

21. 上述獲委員會通過合辦的撥款申請，將交由撥款及常務委員會於 2012 年 3 月 20 日的會議審核撥款細節。

<u>文件編號</u>	<u>計劃名稱</u>	<u>申請機構</u>	<u>申請款項</u> (元)	<u>建議撥款金額</u> (元)
11/2012	<u>灣仔長青乒乓球賽 2012</u>	灣仔體育總會	10,240	10,240

22. 經討論後，委員會豁免以下兩項撥款：

- (i) 聘請 6 名乒乓球裁判員每節(3 小時)210 元的支出。
- (ii) 聘請 1 名乒乓球裁判長每節(3 小時)240 元的支出。

23. 上述獲委員會通過合辦的撥款申請，將交由撥款及常務委員會於 2012 年 3 月 20 日的會議審核撥款細節。

<u>文件編號</u>	<u>計劃名稱</u>	<u>申請機構</u>	<u>申請款項</u> (元)	<u>負責人</u> <u>建議撥款金額</u> (元)
14/2012	<u>慶祝香港回歸祖國 15 周年 大中華港澳情全國兒童心連心 2012</u>	香港宋慶齡金鑰匙培訓基金會有限公司	42,910	42,910

24. 上述獲委員會通過合辦的撥款申請，將交由撥款及常務委員會於 2012 年 3 月 20 日的會議審核撥款細節。

委員會合辦/協辦申請

第 11 項：慶祝特區政府成立 15 週年－社區共融音樂會 (文化及康體事務委員會文件第 12/2012 號)

25. 主席報告，是次 31,065 元的撥款申請將使用 2012/13 財政年度社區建設委員會的預留撥款，毋需使用文化及康體事務委員會的撥款。

26. 另外，是次活動午場部份的表演由康樂及文化事務署協助提供，有關表演的撥款則由康樂及文化事務署向文化及康體事務委員會作出申請。

27. 經討論後，委員會原則上通過此協辦活動申請。

第 12 項：和富南亞裔及本地青少年足球訓練計劃 (文化及康體事務委員會文件第 13/2012 號)

28. 主席表示，集思會有委員反映要加強少數族裔活動。

29. 康樂及文化事務署灣仔區副康樂事務經理(分區支援)張惠英女士補充跑馬地遊樂場現有工程進行，如租用上述場地，需要留意工程安排。

30. 主席備悉主辦單位與康文署在場地調度方面緊密聯絡，確保舉辦活動時能保障公眾使用場地的空間。經討論後，委員會原則上通過此協辦活動申請。

31. 主席表示，由於本年度撥款總額尚未通過，建議本次會議上通過之撥款項目只作為初步同意，留待委員會撥款總額批出後再作正式通過，或有需要按實際整體撥款數字作出調整。

第 13 項：康樂及文化事務署 2012/13 年度擬在灣仔區舉辦的文化藝術活動

(文化及康體事務委員會文件第 7/2012 號)

32. 委員會備悉上述文件。

第 14 項：康樂及文化事務署灣仔區內舉辦的康樂體育活動雙月匯報

(文化及康體事務委員會文件第 8/2012 號)

33. 委員會備悉上述文件。

第 15 項：康樂及文化事務署灣仔區公共圖書館的推廣活動暨使用率匯報

(文化及康體事務委員會文件第 9/2012 號)

34. 委員會備悉上述文件。

第 16 項：2011/2012 年度文化及康體事務委員會的灣仔區議會撥款使用情況

(文化及康體事務委員會文件第 10/2012 號)

35. 委員會備悉上述文件。

第 17 項：其他事項

36. 是次會議並沒有討論其他事項。

第 18 項：下次會議日期

37. 下次會議將於二〇一二年四月十日(星期二)下午四時正舉行。

38. 議事完畢，會議於下午五時正結束。

灣仔區議會秘書處

二〇一二年三月

本會議記錄於二〇一二年四月十日正式通過。